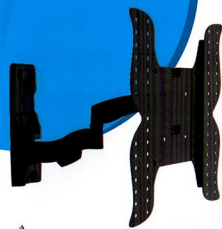


Instruction Manual

安裝說明書

Installation Manual
 取り付けマニュアル
 Manuel d'installation
 Installationsanleitung
 Manual da instalação
 Manual de instalación
 Instalacja ręczna
 Руководство установки
 Manuale di installazione
 Installationsmanual
 설치 매뉴얼



aavara
 www.aavara.com

AS244

中文 **安全警告**
 1. 請仔細閱讀本說明書，以瞭解本產品的正確使用方法和安全注意事項。
 2. 本產品為車載音響設備，請在安裝前將電源關閉，並確保安裝過程中的安全。
 3. 本產品為高壓電設備，請勿觸摸內部電路，以免觸電。
 4. 本產品為精密電子設備，請勿在潮濕、多塵或高溫環境下使用。
 5. 本產品為易燃物品，請勿靠近火源，以免引發火災。
 6. 本產品為貴重物品，請妥善保管，並避免摔落或損壞。
 7. 本產品為環保產品，請勿隨意丟棄，應按照當地環保規定進行處理。
 8. 本產品為合法產品，請勿仿冒或銷售假冒產品。
 9. 本產品為安全產品，請勿在行駛過程中使用，以免分散注意力，導致交通事故。
 10. 本產品為安全產品，請勿在飲酒後使用，以免發生危險。

EN **Caution**
 1. Please read this manual carefully to understand the correct use and safety precautions of this product.
 2. This product is a car audio device. Please turn off the power before installation and ensure safety during the installation process.
 3. This product is a high-voltage device. Do not touch the internal circuit to avoid electric shock.
 4. This product is a precision electronic device. Do not use it in a humid, dusty, or high-temperature environment.
 5. This product is a flammable item. Do not approach a fire source to avoid a fire.
 6. This product is a valuable item. Please妥善保管 and avoid dropping or damaging it.
 7. This product is an eco-friendly product. Do not dispose of it randomly. It should be handled according to local environmental protection regulations.
 8. This product is a legal product. Do not imitate or sell counterfeit products.
 9. This product is a safety product. Do not use it while driving, as it may distract your attention and lead to a traffic accident.
 10. This product is a safety product. Do not use it after drinking alcohol, as it may be dangerous.

DE **Vorsicht**
 1. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, um die richtige Verwendung und die Sicherheitsvorkehrungen dieses Produkts zu verstehen.
 2. Dieses Produkt ist ein Auto-Audio-Gerät. Bitte schalten Sie den Strom vor der Installation aus und achten Sie auf die Sicherheit während des Installationsprozesses.
 3. Dieses Produkt ist ein Hochspannungs-Gerät. Berühren Sie nicht die interne Schaltung, um einen Stromschlag zu vermeiden.
 4. Dieses Produkt ist ein Präzisionselektronengerät. Verwenden Sie es nicht in einer feuchten, staubigen oder hochtemperaturigen Umgebung.
 5. Dieses Produkt ist ein brennbares Objekt. Nähern Sie sich nicht einer Feuerquelle, um einen Brand zu vermeiden.
 6. Dieses Produkt ist ein wertvolles Objekt. Bitte vorsichtig mit dem Produkt umgehen und vermeiden Sie das Fallenlassen oder Beschädigen.
 7. Dieses Produkt ist ein umweltfreundliches Produkt. Entsorgen Sie es nicht willkürlich. Es sollte gemäß den lokalen Umweltschutzvorschriften behandelt werden.
 8. Dieses Produkt ist ein legales Produkt. Nachahmen oder Verkauf von gefälschten Produkten ist nicht zulässig.
 9. Dieses Produkt ist ein Sicherheitsprodukt. Verwenden Sie es nicht beim Fahren, da dies Ihre Aufmerksamkeit ablenken und zu einem Verkehrsunfall führen kann.
 10. Dieses Produkt ist ein Sicherheitsprodukt. Verwenden Sie es nicht nach dem Konsum von Alkohol, da dies gefährlich sein kann.

ES **Precaución**
 1. Lea este manual con cuidado para entender el uso correcto y las precauciones de seguridad de este producto.
 2. Este producto es un dispositivo de audio para coche. Apague el poder antes de la instalación y asegure la seguridad durante el proceso de instalación.
 3. Este producto es un dispositivo de alta tensión. No toque el circuito interno para evitar una descarga eléctrica.
 4. Este producto es un dispositivo electrónico de precisión. No lo use en un ambiente húmedo, polvoroso o de alta temperatura.
 5. Este producto es un objeto inflamable. No se acerque a una fuente de fuego para evitar un incendio.
 6. Este producto es un objeto valioso. Maneje el producto con cuidado y evite caer o dañar el producto.
 7. Este producto es un producto respetuoso con el medio ambiente. No lo deseches al azar. Debe ser tratado de acuerdo con las regulaciones locales de protección ambiental.
 8. Este producto es un producto legal. No imite o venda productos falsificados.
 9. Este producto es un producto de seguridad. No lo use al conducir, ya que puede distraer su atención y causar un accidente de tráfico.
 10. Este producto es un producto de seguridad. No lo use después de consumir alcohol, ya que puede ser peligroso.

RU **Предостережение**
 1. Пожалуйста, внимательно прочтите это руководство, чтобы понять правильное использование и меры безопасности этого продукта.
 2. Этот продукт является устройством автомобильной аудиосистемы. Пожалуйста, выключите питание перед установкой и обеспечьте безопасность во время процесса установки.
 3. Этот продукт является устройством высокого напряжения. Не касайтесь внутренней цепи, чтобы избежать поражения электрическим током.
 4. Этот продукт является устройством высокой точности. Не используйте его в влажной, пыльной или высокотемпературной среде.
 5. Этот продукт является легковоспламеняющимся объектом. Не подходите к источнику огня, чтобы избежать пожара.
 6. Этот продукт является ценным объектом. Пожалуйста, обращайтесь с продуктом осторожно и избегайте падения или повреждения.
 7. Этот продукт является экологически чистым продуктом. Не выбрасывайте его произвольно. Он должен быть утилизирован в соответствии с местными нормами охраны окружающей среды.
 8. Этот продукт является легальным продуктом. Не копируйте и не продавайте поддельные продукты.
 9. Этот продукт является продуктом безопасности. Не используйте его за рулем, так как это может отвлечь ваше внимание и привести к дорожному происшествию.
 10. Этот продукт является продуктом безопасности. Не используйте его после употребления алкоголя, так как это может быть опасно.

IT **Attenzione**
 1. Leggere attentamente questo manuale per comprendere l'uso corretto e le precauzioni di sicurezza di questo prodotto.
 2. Questo prodotto è un dispositivo audio per automobile. Spegnere l'alimentazione prima dell'installazione e garantire la sicurezza durante il processo di installazione.
 3. Questo prodotto è un dispositivo ad alta tensione. Non toccare il circuito interno per evitare shock elettrici.
 4. Questo prodotto è un dispositivo elettronico di precisione. Non utilizzarlo in un ambiente umido, polveroso o ad alta temperatura.
 5. Questo prodotto è un oggetto infiammabile. Non avvicinarsi a una fonte di fuoco per evitare incendi.
 6. Questo prodotto è un oggetto prezioso. Gestire il prodotto con cura e evitare cadute o danni.
 7. Questo prodotto è un prodotto rispettoso dell'ambiente. Non smaltirlo a caso. Deve essere smaltito secondo le normative locali sulla protezione ambientale.
 8. Questo prodotto è un prodotto legale. Non imitare o vendere prodotti contraffatti.
 9. Questo prodotto è un prodotto di sicurezza. Non utilizzarlo mentre si guida, poiché potrebbe distrarre l'attenzione e causare un incidente stradale.
 10. Questo prodotto è un prodotto di sicurezza. Non utilizzarlo dopo aver consumato alcolici, poiché potrebbe essere pericoloso.

Instruction Manual

安裝說明書

Installation Manual
 取り付けマニュアル
 Manuel d'installation
 Installationsanleitung
 Manual da instalação
 Manual de instalación
 Instalacja ręczna
 Руководство установки
 Manuale di installazione
 Installationsmanual
 설치 매뉴얼



aavara
 www.aavara.com

AS444

中文 **注意**
 1. 請仔細閱讀本說明書，以瞭解本產品的正確使用方法和安全注意事項。
 2. 本產品為車載音響設備，請在安裝前將電源關閉，並確保安裝過程中的安全。
 3. 本產品為高壓電設備，請勿觸摸內部電路，以免觸電。
 4. 本產品為精密電子設備，請勿在潮濕、多塵或高溫環境下使用。
 5. 本產品為易燃物品，請勿靠近火源，以免引發火災。
 6. 本產品為貴重物品，請妥善保管，並避免摔落或損壞。
 7. 本產品為環保產品，請勿隨意丟棄，應按照當地環保規定進行處理。
 8. 本產品為合法產品，請勿仿冒或銷售假冒產品。
 9. 本產品為安全產品，請勿在行駛過程中使用，以免分散注意力，導致交通事故。
 10. 本產品為安全產品，請勿在飲酒後使用，以免發生危險。

FR **Attention**
 1. Veuillez lire attentivement ce manuel pour comprendre l'usage correct et les précautions de sécurité de ce produit.
 2. Ce produit est un équipement audio pour voiture. Veuillez éteindre l'alimentation avant l'installation et assurer la sécurité pendant le processus d'installation.
 3. Ce produit est un équipement à haute tension. Ne touchez pas le circuit interne pour éviter une décharge électrique.
 4. Ce produit est un équipement électronique de précision. Ne l'utilisez pas dans un environnement humide, poussiéreux ou à haute température.
 5. Ce produit est un objet inflammable. Ne vous approchez pas d'une source de feu pour éviter un incendie.
 6. Ce produit est un objet précieux. Veuillez manipuler le produit avec soin et éviter de le laisser tomber ou de l'endommager.
 7. Ce produit est un produit respectueux de l'environnement. Ne le jetez pas au hasard. Il doit être traité conformément aux réglementations locales sur la protection de l'environnement.
 8. Ce produit est un produit légal. Ne copiez pas et ne vendez pas de produits contrefaits.
 9. Ce produit est un produit de sécurité. Ne l'utilisez pas en conduisant, car cela peut distraire votre attention et causer un accident de circulation.
 10. Ce produit est un produit de sécurité. Ne l'utilisez pas après avoir consommé de l'alcool, car cela peut être dangereux.

PT **Cuidado**
 1. Leia este manual com cuidado para entender o uso correto e as precauções de segurança deste produto.
 2. Este produto é um dispositivo de áudio para carro. Desligue o poder antes da instalação e garanta a segurança durante o processo de instalação.
 3. Este produto é um dispositivo de alta tensão. Não toque o circuito interno para evitar choque elétrico.
 4. Este produto é um dispositivo eletrônico de precisão. Não o use em um ambiente úmido, poeireiro ou de alta temperatura.
 5. Este produto é um objeto inflamável. Não se aproxime de uma fonte de fogo para evitar incêndio.
 6. Este produto é um objeto valioso. Manuseie o produto com cuidado e evite quedas ou danos.
 7. Este produto é um produto respeitoso com o meio ambiente. Não descarte-o aleatoriamente. Deve ser tratado de acordo com as regulamentações locais de proteção ambiental.
 8. Este produto é um produto legal. Não imite ou venda produtos falsificados.
 9. Este produto é um produto de segurança. Não o use ao dirigir, pois isso pode distrair sua atenção e causar um acidente de trânsito.
 10. Este produto é um produto de segurança. Não o use após consumir álcool, pois isso pode ser perigoso.

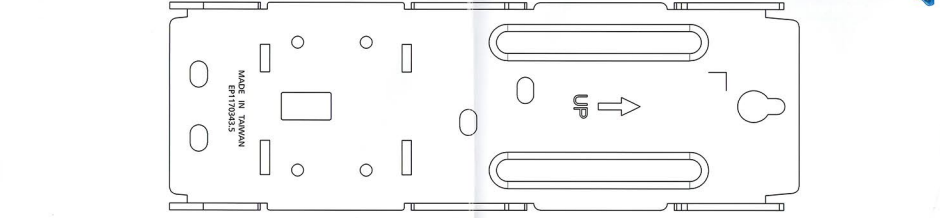
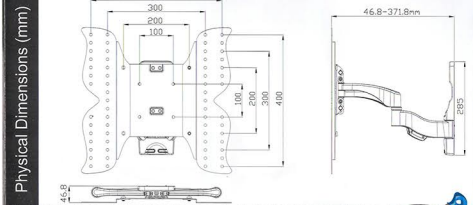
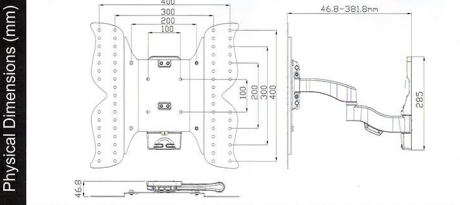
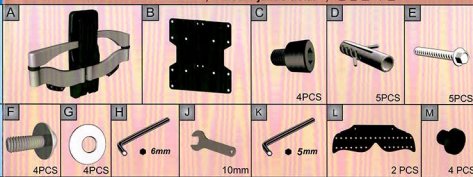
PL **Ostrzeżenie**
 1. Przeczytaj uważnie to manual, aby zrozumieć prawidłowe użycie i środki ostrożności tego produktu.
 2. Ten produkt jest urządzeniem audio do samochodu. Wyłącz zasilanie przed instalacją i zapewnij bezpieczeństwo podczas procesu instalacji.
 3. Ten produkt jest urządzeniem wysokiego napięcia. Nie dotykaj wewnętrznej obwiedzi, aby uniknąć porażenia prądem.
 4. Ten produkt jest urządzeniem elektronicznym o wysokiej precyzji. Nie używaj go w wilgotnym, pylnym lub wysokotemperaturowym środowisku.
 5. Ten produkt jest łatwopalnym przedmiotem. Nie zbliżaj się do źródła ognia, aby uniknąć pożaru.
 6. Ten produkt jest cennym przedmiotem. Traktuj produkt ostrożnie i unikaj upadku lub uszkodzenia.
 7. Ten produkt jest produktem przyjaznym dla środowiska. Nie wyrzucaj go dowolnie. Powinno być ono utylizowane zgodnie z lokalnymi przepisami o ochronie środowiska.
 8. Ten produkt jest legalnym produktem. Nie kopiuj i nie sprzedawaj podrabianych produktów.
 9. Ten produkt jest produktem bezpieczeństwa. Nie używaj go za kierownicą, ponieważ może to rozpraszanie uwagę i spowodować wypadek drogowy.
 10. Ten produkt jest produktem bezpieczeństwa. Nie używaj go po spożyciu alkoholu, ponieważ może to być niebezpieczne.

SV **Fara**
 1. Läs denna manual noga för att förstå det korrekta användandet och säkerhetsföreskrifterna för denna produkt.
 2. Detta produkt är ett bil ljudsystem. Stäng av strömen före installationen och säkerställ säkerheten under installationsprocessen.
 3. Detta produkt är ett högt spänningsutrustning. Rör inte den inre kretsen för att undvika elektriska chockar.
 4. Detta produkt är ett elektroniskt utrustning av hög precision. Använd inte den i en fuktig, dammig eller högtempererad miljö.
 5. Detta produkt är ett brännbart föremål. Kom inte nära en brandkälla för att undvika en brand.
 6. Detta produkt är ett värdefullt föremål. Hantera produkten försiktigt och undvik fall eller skador.
 7. Detta produkt är ett miljövänligt produkt. Kasta inte den slumpvis. Den ska hanteras enligt de lokala miljöskyddsbestämmelserna.
 8. Detta produkt är ett lagligt produkt. Efterliknande eller försäljning av falska produkter är inte tillåtet.
 9. Detta produkt är ett säkerhetsprodukt. Använd inte den när du kör, eftersom det kan distrahera din uppmärksamhet och leda till en trafikolycka.
 10. Detta produkt är ett säkerhetsprodukt. Använd inte den efter att ha konsumerat alkohol, eftersom det kan vara farligt.

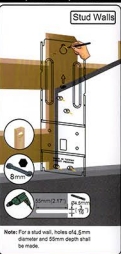
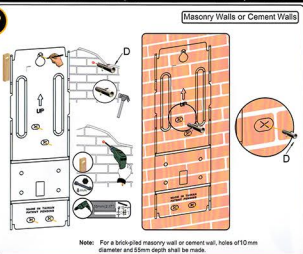
한국 **주의**
 1. 이 설명서를 신중히 읽어 제품의 올바른 사용 방법과 안전 주의 사항을 이해하십시오.
 2. 이 제품은 차량 오디오 장치입니다. 설치 전에 전원을 차단하고 설치 과정 중 안전을 확보하십시오.
 3. 이 제품은 고전압 장치입니다. 내부 회로를 만지지 않도록 주의하여 감전 사고를 예방하십시오.
 4. 이 제품은 정밀 전자 장치입니다. 습기, 먼지, 고온 환경에서 사용하지 않습니다.
 5. 이 제품은 인화성 물질입니다. 불꽃에 가까이 가지 않도록 주의하여 화재 사고를 예방하십시오.
 6. 이 제품은 소중한 물건입니다. 제품을 신중히 다루고 낙하나 손상을 방지하십시오.
 7. 이 제품은 친환경 제품입니다. 임의로 버리지 않습니다. 현지 환경 보호 규정에 따라 처리하십시오.
 8. 이 제품은 합법 제품입니다. 모방이나 판매를 하지 않습니다.
 9. 이 제품은 안전 제품입니다. 운전 중 사용하지 않습니다. 주의가 분산되어 교통 사고를 유발할 수 있습니다.
 10. 이 제품은 안전 제품입니다. 음주 후 사용하지 않습니다. 위험할 수 있습니다.

包裝零件 / Enclosed Parts / 梱包部品及アクセサリ / Parties cloisonnées
 Mitgelieferte Teile / Componentes suministrados / Peças incluídas / Załączane Części
 Enclosed части / Parti incluse / Medföljande delar / 동봉한 부품

包裝零件 / Enclosed Parts / 梱包部品及アクセサリ / Parties cloisonnées
 Mitgelieferte Teile / Componentes suministrados / Peças incluídas / Załączane Części
 Enclosed части / Parti incluse / Medföljande delar / 동봉한 부품

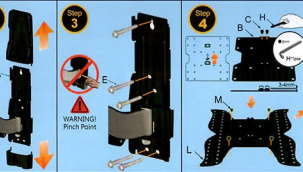


Step 1

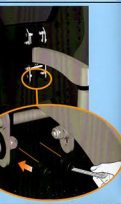


AS244

Step 2

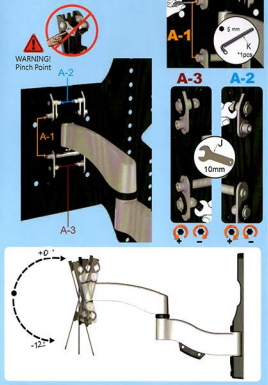


Step 5

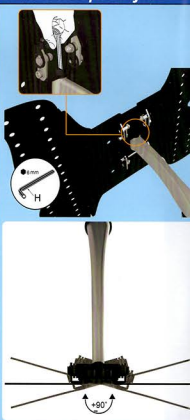


Tilt Torque adjust

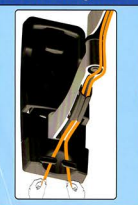
Please adjust to torque using the bolts shown in section A-1.
If greater adjustment is required please use the bolts shown in section A-2-A-3



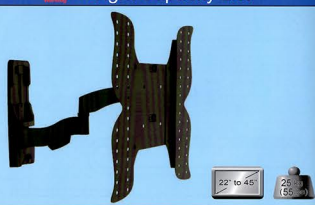
Swivel Torque adjust



Cable Management



Weight Capacity List

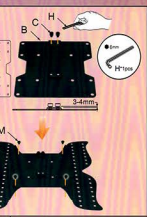


AS444

Step 2



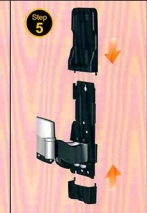
Step 3



Step 4



Step 5



Step 6

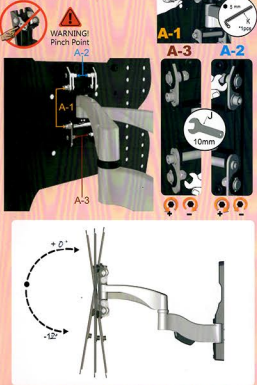


Step 7

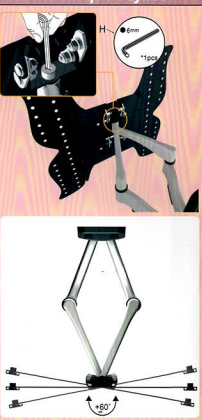


Tilt Torque adjust

Please adjust to torque using the bolts shown in section A-1.
If greater adjustment is required please use the bolts shown in section A-2-A-3



Swivel Torque adjust



Cable Management



Weight Capacity List

